

**Vzor
ZMLUVA**

o poskytnutí dotácie č. LP/2011/01/9

**uzatvorená podľa § 6 ods. 4 zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Z. z., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) na aktivity zamerané na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
(ďalej len „zmluva“)**

m e d z i

poskytovateľom: **Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1**

V mene ktorého koná: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR**

IČO: **00151513**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**
Číslo účtu: **7000060195/8180**
(ďalej len poskytovateľ)

a

prijímateľom: **Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v
Slovenskej republike**

Sídlo: **Švabinského 7
851 01 Bratislava**

V mene ktorého koná: **Mgr. Iveta Mišová**

IČO: **00683191**
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s.**
Číslo účtu: **2809589058/0200**
(ďalej len prijímateľ)

**Článok I.
Základné ustanovenia**

- 1.** Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 2 ods. 1 písm. b), g), h) zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií prostredníctvom Úradu vlády SR (ďalej len „zákon“), určenej na financovanie projektu s názvom **„Voľba nie je možnosť, ale právo pre všetkých“** (ďalej len „projekt“), schváleného v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2011 *Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP/2011/01*.

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu aktivít v zmysle schváleného popisu projektu uvedeného v prílohe 2 tejto zmluvy a štruktúrovaného rozpočtu a komentára k nemu, uvedeného v prílohe 3 tejto zmluvy v sume **9 642 eur (slovom: deväťtisícšesťstoštyridsaťdva eur)** a záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a jej prílohách, výlučne na úhradu bežných výdavkov na aktivity podľa schváleného projektu. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a realizuje aktivity na svoju vlastnú zodpovednosť.
3. Predmetom zmluvy je aj záväzok prijímateľa spolufinancovať projekt z vlastných zdrojov prijímateľa alebo z iných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkového rozpočtu projektu t. j. najmenej **522,10 eur**.

Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že aktivity projektu v zmysle čl. I. tejto zmluvy, ktoré sú financované z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia tohto záväzku je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý vyvodenia právnych dôsledkov porušenia záväzku podľa predchádzajúceho odseku.
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia uskutočnené prijímateľom akoukoľvek formou a použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú obsahovať logo Úradu vlády Slovenskej republiky a nasledovné vyhlásenie: **„Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR v rámci dotačného programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný <meno prijímateľa>“**. To sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom podpísania tejto zmluvy.
6. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 pracovných dní vopred na adrese slprz@vlada.gov.sk.

7. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. ods. 2 tejto zmluvy a prostriedky spolufinancovania v zmysle čl. I. ods. 4 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **najneskôr do 31. 12. 2011.**

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Zmeny podmienok tejto zmluvy ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať písomným dodatkom k zmluve. Dodatok musí byť schválený a zverejnený rovnakým spôsobom ako zmluva. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
4. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve. O schválenie zmeny štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať sekciu ľudských práv a rovnakého zaobchádzania Úradu vlády SR najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie.

Článok IV. Oprávnené výdavky

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré

- (a) sú v súlade so zákonom, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, a sú uvedené v prílohe 3 tejto zmluvy,
- (b) vznikli za účelom realizácie schváleného projektu v období od 1. 1. 2011 a boli vynaložené alebo priamo súvisia s obdobím do posledného dňa realizácie projektu, najneskôr však do 31. 12. 2011.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - (a) písomné vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy podľa prílohy 1, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie,
 - (b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania, vypracované v súlade so zákonom o účtovníctve, s predložením písomného prehľadu

a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie; súčasťou vyúčtovania je tiež:

- a. celková rekapitulácia výdavkov,
 - b. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - c. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - d. písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - e. písomné oznámenie štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o vrátení finančných prostriedkov podľa čl. VI ods. 1 a 2 tejto zmluvy (avízo o platbe),
 - f. uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa;
3. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý správnosť vyúčtovania potvrdí svojim podpisom.
 4. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie zasiela prijímateľ na adresu: Úrad vlády SR, sekcia ľudských práv a rovnakého zaobchádzania, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie zasiela prijímateľ vo dvoch vyhotoveniach a ostatné prílohy v jednom vyhotovení.
 5. Ak poskytovateľ zistí v predloženom vecnom vyhodnotení a finančnom vyúčtovaní projektu nedostatky, vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie. Ak prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu, alebo jej časť vrátiť na účet poskytovateľa podľa čl. VI ods. 3 tejto zmluvy.

Článok VI.

Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
 - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. ods. 2. tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie dotácie alebo jej časti vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov poskytnutej dotácie,
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy.
 - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté

finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.
- 2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, v termíne najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy. Prijímateľ zároveň zašle odboru rozpočtu a financovania poskytovateľa avízo o platbe.
 - 3. Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 1
 - (a) v priebehu rozpočtového roka 2011, vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**;
 - (b) po ukončení rozpočtového roka 2011, vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**,a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v čl. II tejto zmluvy.
 - 4. Finančné prostriedky, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 2, vráti na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**.

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

- 1. Prijímateľ je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 2. Prijímateľ je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Prijímateľ vyhlasuje, že poskytovateľovi udeľuje súhlas so spracovaním jeho osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a že súhlasí so zverejnením týchto údajov na účely § 8 ods. 1 písm. d) zákona.
2. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie sú žiadnym spôsobom obmedzené alebo vylúčené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je formulár záverečnej správy (príloha 1), schválený popis projektu (príloha 2) a schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu (príloha 3).
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.

Funkcia: vedúci Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Mgr. Iveta Mišová

Funkcia:

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Záverečná správa

k programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP2011/....

Názov prijímateľa:

Názov projektu:

Monitorovacie obdobie:

Nasledovnú štandardnú štruktúru je potrebné dodržať pri koncipovaní záverečnej správy o aktivitách uskutočnených v rámci schváleného projektu a predložiť ÚV SR v termíne určenom v zmluve.

Časť I. Vyhodnotenie účelu a jeho realizácie podľa schváleného projektu (čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy.

Časť II. Prehľad výsledkov a výstupov za oprávnené obdobie: od..... do..... 2011.
(napr. počet kusov vytlačenej publikácie, spôsob jej použitia a distribúcia, v prípade seminárov, konferencií a iných podujatí miesto realizácie, počet a zoznam účastníkov, údaje o návštevnosti a pod.)

Názov aktivity		Výsledky a výstupy
Aktivita 1.		
Aktivita 2.		
atď.		

Časť III. Zmeny v projekte, podrobný popis problémov, ktoré sa vyskytli pri realizácii projektu.

Časť IV. Schválené dodatky k zmluve (áno/nie)¹, dátum schválenia:

Časť V. Prílohy:

- a) čerpanie rozpočtu v zmysle čl. V. ods. 2 písm. b) zmluvy o poskytnutí dotácie v členení:
 - čerpanie dotácie
 - čerpanie spolufinancovania a jeho percentuálne vyčíslenie z celkovej sumy na projekt
- b) iné dokumenty (napr. prezenčné listiny, pozvánky, program, propagačný materiál, fotodokumentácia, dokumentácia o publicite),
- c) prezentácie na CD, VHS, DVD, publikácie a iné materiály prezentujúce úspešnosť projektu - 2 kusy ako súčasť vyúčtovania a na prezentačné účely sekcie).

Dátum a podpisy pracovníkov, ktorí sa podieľali na vypracovaní záverečnej správy.

Dátum a podpis štatutárneho zástupcu.

¹ nehodiace sa škrtnite

Popis projektu

1. Názov projektu	Voľba nie je možnosť, ale právo pre všetkých
2. Cieľ projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (definuje sa hlavný cieľ, alebo čiastkové ciele projektu, čo sa má projektom dosiahnuť – max 1000 znakov): Cieľom projektu je v súlade so znením výzvy (presadzovanie, podpora a ochrana základných práv a slobôd, výchovy a vzdelávania k ľudským právam, právam národnostných menšín, práv detí, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv iných zraniteľných skupín a rodovej rovnosti) analýza súčasného stavu v oblasti uplatňovania politických práv, konkrétne aktívneho a pasívneho volebného práva a návrh dočasných opatrení na odstránenie bariér, ktoré znemožňujú voliť znevýhodneným občanom a to: ľuďom s mentálnym postihnutím, duševnou poruchou a seniorom. Analýza bude spracovaná v kontexte Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, Európskym dohovorom o ochrane ľudských práv a základných slobôd, Ústavou SR a ďalších relevantných medzinárodných dokumentov.	
3. Prioritná oblasť výzvy na ktorú sa projekt zameriava: (označte jednu alebo viac prioritných oblastí) ☒ Presadzovanie, podpora a ochrana základných práv a slobôd, výchovy a vzdelávania k ľudským právam, právam národnostných menšín, práv detí, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv iných zraniteľných skupín a rodovej rovnosti; ☒ Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie; ☐ Presadzovanie interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami;	
4. Stručný popis projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (uvedie sa stručný popis súčasného stavu a problém, ktorý sa má projektom vyriešiť, definujú sa vonkajšie a vnútorné faktory, ktoré môžu mať vplyv na implementáciu projektu, formy a metódy riešenia – max 3600 znakov) Popis problému a súčasného stavu: Ambíciou projektu je napomôcť k riešeniu nepriaznivej situácie ľudí s mentálnym postihnutím, duševnou poruchou a seniorov pri uplatňovaní ich politických práv, konkrétne aktívneho a pasívneho volebného práva. Predkladaný projekt reaguje na reálnu situáciu a podmienky, v ktorých spomínané skupiny žijú v Slovenskej republike. Súčasná legislatíva vytvára umelo tzv. prekážky výkonu volebného práva (zákon č. 333/2004 Z.z., zákon o voľbách do Národnej rady Slovenskej republiky, zákon č. 346/1990 Z.z., o voľbách do samosprávy obcí, zákon č. 303/2001 Z.z., o voľbách do orgánov samosprávy krajov, zákon č. 331/2003 Z.z., o voľbách do Európskeho parlamentu). Jednou z týchto prekážok je aj pozbavenie, resp. v prípade niektorých volieb aj obmedzenie spôsobilosti na právne úkony. Druhým identifikovaným problémom je neprístupnosť volieb, volebného systému z hľadiska jeho	

nezrozumiteľnosti cieľovým skupinám projektu. Neexistujú nástroje ani povinnosť informovať o voľbách vo forme prístupnej ľuďom s mentálnym postihnutím, duševnou poruchou alebo seniorom, a to napríklad v tzv. ľahko zrozumiteľnom jazyku.

Vonkajšie faktory:

Za najvýznamnejší pozitívny vonkajší faktor považujeme existenciu Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, Európsky dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd a existujúcu antidiskriminačnú legislatívu v podmienkach SR.

Implementácia Dohovoru do praxe by mala výrazne pozitívne ovplyvniť životnú situáciu všetkých ľudí so zdravotným postihnutím. Výrazne podporuje uplatňovanie nástrojov na integráciu ľudí s postihnutím do majoritnej spoločnosti a snaží sa zamedziť existujúcej diskriminácii a exklúzii. Implementácia Dohovoru by mala so sebou priniesť aj zmeny vo volebnej legislatíve a zmeny v samotnom volebnom procese.

Za ďalší pozitívny vonkajší faktor považujeme rozhodnutia Európskeho súdu pre ľudské práva, ktoré sa priamo vyjadrujú k nemožnosti uplatňovania volebného práva určitých skupín, konkrétne aj k prekážkam pri výkone volebného práva u ľudí s duševným postihnutím, ktorí sú pod opatrovníctvom. Spomínané rozhodnutia považujeme za mimoriadne dôležité pre odstránenie bariér pri uplatňovaní práva voliť v podmienkach SR.

Za negatívny vonkajší faktor považujeme nezáujem a nevedomosť majoritnej spoločnosti o problematike integrácie a diskriminácie ľudí s mentálnym postihnutím, duševnou poruchou a seniorov pri voľbách, ale aj nepochopenie zo strany kompetentných orgánov.

Vnútročné faktory:

Najdôležitejším vnútorným faktorom je dlhoročná odborná prax predkladateľa v oblasti integrácie ľudí s mentálnym postihnutím. Má skúsenosti pri tvorbe a pripomienkovaní legislatívy, vytvárania antidiskriminačnej metodiky a pri navrhovaní systematických zmien v oblasti starostlivosti o ľudí s mentálnym postihnutím. Predkladateľ má skúsenosti s právnymi analýzami, realizáciou pracovných skupín a okrúhlych stolov a disponuje priamymi väzbami na ľudsko-právne organizácie a organizácie venujúce sa problematike znevýhodnených osôb.

Formy a metódy riešenia:

Opísaný problém chceme riešiť v niekoľkých krokoch:

Analýza právneho stavu upravujúceho právo voliť a realizáciu volieb

Vytvorenie návrhov opatrení

Okrúhly stôl

Odborný seminár – prezentácia výsledkov analýzy a návrhov opatrení. Tria právní experti vypracujú analýzu, ktorá bude založená na týchto obsahových východiskách:

- Medzinárodné právo ľudských práv a právo voliť

Slovenská republika je súčasťou systému ochrany ľudských práv v rámci Organizácie spojených národov a zároveň Rady Európy. V roku 2010 Slovenská republika ratifikovala Dohovor OSN

5. Nadväznosť cieľov projektu na prioritnú oblasť, uvedenú v bode 3 (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

Predkladaný projekt nadväzuje na dva ciele akčného plánu uvedeného v metodickom usmernení na predkladanie žiadostí:

1. presadzovanie, podpora a ochrana základných práv a slobôd, výchovy a vzdelávania k ľudským právam, právam národnostných menšín, práv detí, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv iných zraniteľných skupín a rodovej rovnosti;

Vo svojej podstate projekt napĺňa prioritne túto oblasť, keďže jeho ambíciou je sprístupniť základné práva (medzi nimi aj právo voliť) re znevýhodnené skupiny. Tento cieľ napĺňa predovšetkým tvorbou analýzy a návrhov opatrení, ktoré by mali poukázať na nezákonný stav v uplatňovaní volebného práva cieľovými skupinami projektu.

2. predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie;

Túto prioritu projekt napĺňa svojim obsahom, nakoľko jeho cieľom je zamedziť a odstrániť diskrimináciu, ktorej čelia cieľové skupiny projektu v oblasti uplatňovania svojich volebných práv.

6. Cieľová skupina (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(uvedie sa konkrétna cieľová skupina, počet osôb, pre ktoré bude projekt realizovaný a odôvodní sa, prečo bude projekt realizovaný práve pre uvedenú skupinu osôb, spôsob zapojenia cieľovej skupiny ako aktéra, oslovenie širokej verejnosti)

Cieľovou skupinou projektu sú prioritne ľudia, ktorí v súčasných podmienkach SR nemajú možnosť zúčastniť sa volieb. Ide predovšetkým o niektorých ľudí s mentálnym postihnutím, ľudí s duševnými poruchami a niektorých seniorov. Domnievame sa, že tento stav je protiprávny a upiera cieľovej skupine práva, na ktoré majú podľa medzinárodného (ale aj slovenského) práva nárok.

Vytvorenie analýzy a návrhov opatrení má z dlhodobého hľadiska pozitívne ovplyvniť predovšetkým situáciu znevýhodnených osôb. Bohužiaľ v podmienkach Slovenska neexistujú štatistiky, ktoré by zachytávali počty jednotlivých znevýhodnených skupín. V prípade ľudí s duševnými poruchami a mentálnym postihnutím ide o skupinu približne 3-5% z obyvateľstva, u seniorov môžeme hovoriť o podstatne väčšej skupine – približne 20% celkovej populácie (avšak pre potreby projektu je cieľovou skupinou iba časť seniorov). Nie je možné úplne presne zadefinovať veľkosť skupiny.

Druhou cieľovou skupinou sú predovšetkým tvorcovia politik na úrovni relevantných ministerstiev, podpredseda vlády pre ľudské práva a národnostné menšiny a zástupcovia organizácií znevýhodnených osôb. Chceme, aby títo boli informovaní o existujúcej situácii, o právnej analýze a o navrhovaných opatreniach na jej odstránenie. Dôvodom pre výber tejto cieľovej skupiny je predovšetkým jej priamy dosah na tvorbu politik a uplatňovania antidiskriminačných nástrojov v prospech ľudí s mentálnym postihnutím.

Predpokladáme, že veľkosť tejto cieľovej skupiny bude 80 osôb.

7. Miesto realizácie a čas realizácie (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Priama realizácia projektu (analýzy súčasného stavu a tvorba návrhov opatrení) bude

prebiehať v Bratislave. Výsledky projektu však sú určené na celé územie Slovenska.	
8. Pôsobnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (celoštátna, regionálna, miestna) Celoštátna	
9. Udržateľnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (stručne sa popíšu aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt, ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch.) Realizácia projektu a jeho priame výstupy by mali slúžiť ako podklad pre implementáciu antidiskriminačnej politiky voči ľuďom s mentálnym postihnutím (hlavným právnym základom materiálu bude Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím). Implementácia antidiskriminačnej politiky je úlohou štátu a na základe prenesených kompetencií úlohou jeho výkonných zložiek. Z tohto pohľadu vnímame zabezpečenie udržateľnosti výstupov projektu a ich ďalšieho využitia ako záležitosť relevantných úradov a inštitúcií, ktoré budú s výsledkami projektu oboznámené. Výstupy projektu budú sprístupnené aj samotným znevýhodneným osobám, ich rodičom a opatrovníkom, aby boli uzrozmene s povinnosťami zodpovedných inštitúcií voči znevýhodneným osobám. Z tohto dôvodu očakávame, že oni sami zabezpečia udržateľnosť a využiteľnosť výstupov projektu.	
10. Celkové rozpočtové náklady v eurách	10442,-
11. Vlastné zdroje financovania projektu v eurách	800,-
12. Iné zdroje financovania projektu v eurách	0,-
13. Výška požadovanej dotácie v eurách (v členení na bežné a kapitálové výdavky)	bežné výdavky 9642,-, kapitálové výdavky 0,-
14. Aktivity (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (stručný popis aktivít projektu, popis realizácie a predpokladaný harmonogram projektových aktivít) 1. Analýza právneho stavu upravujúceho právo voliť a realizáciu volieb Predmetom analýzy bude posúdenie možností cieľových skupín projektu zúčastniť sa volieb, právne predpisy, ktoré ich účasť/neúčasť upravujú a následne vyhodnotenie súlad/nesúlad reality s existujúcou antidiskriminačnou politikou v podmienkach SR. Na základe našich terajších vedomostí je nemožnosť zúčastňovať sa volieb v rozpore s viacerými ustanoveniami platných predpisov ústavnoprávneho významu. Práve na tento nesúlad sa chceme v analýze zamerať a identifikovať jeho dôvody. Analýza zároveň prinesie podrobný rozbor rozhodnutí Európskeho súdu pre ľudské práva, ktoré sa týkajú volebného práva, s ohľadom na cieľové skupiny projektu, ako aj judikatúry národných ústavných súdov (najmä českého a slovenského ústavného súdu). Dôležitou súčasťou analýzy bude komparácia slovenského modelu s modelmi existujúcimi v západných krajinách. Za obsahové naplnenie aktivity budú zodpovední externí právnici, ktorí sa venujú	

problematike ľudských práv a majú skúsenosti a vedomosti aj o zahraničnom legislatívnom prostredí.

Harmonogram realizácie: 1.8.2011 – 30.9.2011

2. Vytvorenie návrhov opatrení

Na základe analýzy chceme pripraviť návrhy opatrení, prípadne návrhy na zmenu volebných zákonov, pokiaľ sú v rozpore s ústavou SR, Dohovorom OSN, prípadne s inými dokumentmi. Opatrenia sa zamerajú na odstránenie tých právnych bariér, ktoré neumožňujú niektorým ľuďom zúčastniť sa volieb, na odstránenie faktických bariér, ktoré im znemožňujú zúčastniť sa volieb v praxi. Dôležité je myslieť aj na vytvorenie podporných mechanizmov, ktoré zabezpečia prekonanie praktických prekážok. Ide napríklad o vytvorenia nástrojov na informovanie o voľbách a spôsobe hlasovania v ľahko zrozumiteľnom jazyku, možnosť hlasovať pomocou asistenta, ale aj vytvorenie metodických pokynov členom miestnych volebných okrskov o hlasovaní ľudí s postihnutím.

V rámci návrhov opatrení sa chceme zamerať aj na vytvorenie kontrolných mechanizmov, ktoré zabráňujú tomu, aby boli ľudia s postihnutím zneužití v tejto oblasti. Pri návrhu sa chceme opierať o dobré príklady zo zahraničia.

Obsahové naplnenie aktivity bude v kompetencii externých právnikov a expertov z oblasti sociálnej práce, ktorí na základe vytvorenej analýzy navrhnu vhodné opatrenia, ktoré budú smerovať k odstráneniu diskriminácie znevýhodnených osôb v oblasti uplatňovania práva voliť.

Harmonogram realizácie: 1.10.2011 – 15.11.2011

3. Okrúhly stôl

V rámci projektu chceme zrealizovať aj okrúhly stôl určený predovšetkým zástupcom organizácií, ktoré obhajujú práva znevýhodnených osôb. Cieľom okrúhleho stola je získať informácie o problémoch pri uplatňovaní práva voliť, o možnostiach ich riešenia. Informácie z okrúhleho stola budú použité pri tvorbe analýzy a návrhoch opatrení. Na okrúhly stole predpokladáme účasť približne 20 zástupcov organizácií obhajujúcich práva znevýhodnených skupín.

Harmonogram realizácie: august 2011

4. Odborný seminár

Odborný seminár bude záverečnou aktivitou predkladaného projektu. Obsahový základ seminára bude tvoriť prezentácia analýz a návrhov opatrení. Chceme, aby širšia skupina ľudí, ktorí pracujú v prospech znevýhodnených skupín, mala možnosť oboznámiť sa so zisteniami, na ktorých bude pracovať skupina erudovaných právnikov. Predpokladáme, že účastníkmi seminára budú zástupcovia organizácií obhajujúcich práva znevýhodnených osôb, zástupcovia Ministerstva vnútra SR, Ministerstva spravodlivosti SR, Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, ale aj podpredsedu vlády pre ľudské práva, národnostné menšiny a etnické skupiny.

Veríme, že realizácia seminára umožní otvorenie dialógu medzi tvorcami politik a zástupcami znevýhodnených osôb za účelom odstraňovania diskriminácie v oblasti uplatňovania volebného práva.

Predpokladáme, že seminára sa zúčastní približne 80 účastníkov.

Harmonogram realizácie: november 2011

5. Manažment projektu a publicita

Nevyhnutná aktivita na úspešnú realizáciu projektu. Cieľom manažmentu je koordinácia projektového tímu, príprava pracovných stretnutí, distribúcia informácií vnútri projektu, riadenie finančných tokov projektu, príprava okrúhlych stolov. Publicita projektu bude zameraná predovšetkým na informovanie cieľových skupín projektu o jeho realizácii, na prípravu a distribúciu výstupov projektu.

Táto aktivita bude prebiehať počas celej doby realizácie projektu: 1.8.2011 – 31.12.2011
15. Výsledky a výstupy (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (uved'te kvantitatívne a kvalitatívne indikátory dosahovania cieľov projektu, spôsob vyhodnotenia úspešnosti projektu) Kvantitatívne indikátory: Analýza právneho stavu upravujúceho právo voliť a realizáciu volieb spolu s návrhmi opatrení 300 ks Realizované okrúhle stoly v počte 1 Realizované odborné semináre v počte 1 Kvalitatívne indikátory: Za najdôležitejší kvalitatívny indikátor projektu považujeme iniciovanie zmeny v oblasti možnosti uplatniť volebné právo cieľovou skupinou. Pokiaľ sa vplyvom realizácie projektu otvoria na úrovni tvorcov politik tém projektu, budeme to považovať za výrazný úspech, ktorý môže z dlhodobého hľadiska prispieť ku zvýšeniu kvality života znevýhodnených osôb a posunúť právnu prax na Slovensku smerom k vyspelým demokratickým modelom.
16. Publicita projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) Publicita projektu bude zameraná predovšetkým na informovanie cieľových skupín o realizácii projektu. Za týmto účelom bude použitá predovšetkým webová stránka predkladateľa a celoslovenské periodiká vydávané predkladateľom. V rámci projektu budú pripravené dve tlačové správy o jeho realizácii (na začiatku a konci projektu). Súčasťou publicity je i príprava a tlač Analýzy a návrhov opatrení, ktoré budú distribuované cieľovým skupinám projektu. Všetky tlačené materiály, priestory, kde bude projekt realizovaný budú označené informáciou o donorovi projektu. Aktivita bude prebiehať počas celej doby realizácie projektu a bude za ňu zodpovedný manažér pre publicitu.

V Bratislave, dňa 27.4.2011

Podpis štatutárneho zástupcu žiadateľa
Odtlačok pečiatky žiadateľa

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET				
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
1. Osobné výdavky				
projektový manažér	hodina	10,00 €	100	1 000,00 €
projektový asistent	hodina	5,00 €	150	750,00 €
Celkom				1 750,00 €
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
vlak Budapešť - Bratislava a späť	lístok	16,00 €	4	64,00 €
cesty autom (PHM)	liter	1,40 €	250	350,00 €
Celkom				414,00 €
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
právne služby	hodina	15,00 €	120	1 800,00 €
experti na spracovanie opatrení	hodina	15,00 €	60	900,00 €
účtovnícke služby	hodina	10,00 €	50	500,00 €
tlačiarenské služby	kus	2,11 €	300	633,00 €
grafické a technické práce	hodina	15,00 €	20	300,00 €
toner	kus	140,00 €	1	140,00 €
xerox papier	balík	5,00 €	5	25,00 €
perá	kus	0,30 €	100	30,00 €
telekomunikačné výdavky	mesiac	50,00 €	5	250,00 €
prenájom priestorov a techniky	hodina	37,50 €	16	600,00 €
občerstvenie pre účastníkov seminára	osoba	20,00 €	80	1 600,00 €
občerstvenie počas okrúhlych stolov	osoba	10,00 €	20	200,00 €
publicita	hodina	10,00 €	50	500,00 €
Celkom				7 478,00 €
4. Administratívne výdavky				
Celkom				0,00 €
5. Iné oprávnené výdavky				
Celkom				0,00 €
Spolu (bežné výdavky)				9 642,00 €
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
				0,00 €
Spolu (kapitálové výdavky)				0,00 €
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				<u>9 642,00 €</u>

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET		
B. Vlastné zdroje		
telekomunikačné náklady		200,00 €
nájomné, energie		600,00 €
SPOLU (vlastné zdroje)		800,00 €
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov		
SPOLU (finančné prostriedky z iných zdrojov)		0,00 €
SPOLU (B plus C aj v % vyjadrení voči celkovým nákladom projektu)	7,66%	800,00 €
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)		10 442,00 €
Výnosy		0,00 €

Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

NÁZOV ORGANIZÁCIE: Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym
postihnutím v SR

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA: Mgr. Iveta
Mišová

MIESTO A DÁTUM: Bratislava, 27.4.2011

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:

Komentár k rozpočtu.

Projektový manažér koordinuje projektový tím, pripravuje a vedie pracovné stretnutia, zabezpečuje distribúciu informácií vnútri projektu, riadi finančné toky projektu, pripravuje okrúhle stoly, mesačne odpracuje 20 hodín.

Projektový asistent pripravuje administratívne podklady pre účtovníctvo, zabezpečuje servis pri jednotlivých aktivitách, organizačne zabezpečuje okrúhle stoly. Odpracuje mesačne 30 hodín.

Cestovné výdavky: ide o právnych expertov, ktorí budú cestovať z Maďarska, z ČR, náklady sú na 1 okrúhly stôl a 1 seminár pre dve osoby.

Cestovné výdavky: PHM - ide o predpokladaný objem PHM, ktorý počas projektu minieme na zabezpečenie jeho realizácie (okrúhly stôl, konferencia, vyzdvihnutie a prevoz materiálov,...)

Právne služby: 3 externí právnici (1 advokátka ZPMP v SR, 1 právny riaditeľ organizácie Disability Rights Center - Právne centrum ľudí s postihnutím, 1 právnik Centrum advokácie duševne postihnutých (MDAC) člen Výboru proti mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu Rady vlády pre ľudské práva v ČR) vypracujú analýzu, ktorá bude založená na týchto obsahových východiskách:

- Medzinárodné právo ľudských práv a právo voliť

Slovenská republika je súčasťou systému ochrany ľudských práv v rámci Organizácie spojených národov a zároveň Rady Európy. V roku 2010 Slovenská republika ratifikovala Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím. Tento medzinárodný dohovor zakotvuje právo voliť v ustanovení čl. 29 tak, že všetky osoby so zdravotným postihnutím majú právo voliť na rovnom základe s ostatnými. V rámci Rady Európy je kľúčovou inštitúciou Európsky súd pre ľudské práva, ktorý rozhoduje o sťažnostiach na porušenie Európskeho dohovoru o ľudských právach a jeho rozhodnutia sú záväzné aj pre Slovenskú republiku. Európsky súd pre ľudské práva sa opakovane vyjadril k právu voliť ako k základnému ľudskému právu a v roku 2010 tento súd prijal zásadné rozhodnutie vo veci *Alajos Kiss proti Maďarsku*, ktoré priamo rieši otázku volebného práva osôb so zdravotným postihnutím. Analýza podrobne zmapuje judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva, vrátane najnovšieho vývoja. Ďalej sa autori zamerajú na rozbor článku 29 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, jeho znenie i možný výklad s odkazom na Viedenský dohovor o zmluvnom práve a výkladové metódy používané v medzinárodnom práve. Táto časť ponúkne základné východiská pre porovnanie slovenskej právnej úpravy s aktuálnymi štandardmi ochrany ľudských práv.

- Právo voliť v zahraničí

Právny experti sa v druhej časti zamerajú na právnu úpravu volebného procesu a výkladu práva voliť a jeho realizácie v zahraničí. Okrem analýzy zahraničných právnych úprav, ktoré sú dostupné väčšinou iba v národných jazykoch, experti detailne rozoberú relevantné rozhodnutia zahraničných ústavných súdov, alebo najvyšších súdov. Okrem iného rozhodnutie Ústavného súdu Slovenskej republiky, rozhodnutie Ústavného súdu Českej republiky, rozhodnutia Amerických súdov a iné. Doposiaľ nie je dostupná v slovenskom, českom alebo anglickom jazyku žiadna podobná analýza.

- Osoby so zdravotným postihnutím a právo voliť v Slovenskej republike

Tretia časť analýzy bude zameraná na slovenskú právnu úpravu a prax výkonu volebného práva. Autori podrobne rozoberú relevantné ustanovenia Ústavy Slovenskej republiky a volebných kódexov a identifikujú tie ustanovenia, ktoré sú problematické z hľadiska medzinárodného práva. Tretia časť tak logicky nadväzuje na dve predošlé časti, ktoré mapujú ako medzinárodné normy, ktoré sú pre Slovenskú republiku záväzné, tak aj zahraničnú právnu úpravu a jej výklad v ústavnými, alebo najvyššími súdmi. Detailné výstupy tejto tretej časti budú obsahom samostatnej publikácie – Návrhy opatrení.

Na základe analýzy budú vypracované návrhy opatrení. Opatrenia budú vychádzať z identifikovaných medzinárodných štandardov a zahraničných modelov a analýzy slovenskej právnej úpravy a praxe. Dokument bude obsahovať konkrétne a presne formulované návrhy na zmenu relevantných právnych predpisov, vrátane odôvodnenia, ďalej na možnú interpretáciu právnych predpisov a prijatie takých modelov, ktorú budú plne v súlade s medzinárodným právom. Dôležitou súčasťou návrhov opatrení sú konkrétne podporné opatrenia a metodické materiály, ktorých základné predpoklady budú precízne formulované. Forma dokumentu bude rešpektovať požiadavku funkčnosti, jasnosti a zrozumiteľnosti. Návrhy opatrení budú slúžiť ako východiskový materiál pre implementáciu čl. 29 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím v Slovenskej republike.

Traja experti na spracovanie opatrení odpracujú spolu 60 hodín: sociálna pedagogička, sociálna pracovníčka, špeciálny pedagóg:

- analýza a popis súčasného stavu prístupnosti k informáciám pre ľudí s mentálnym postihnutím,
- analýza a popis súčasného stavu prístupnosti volebného procesu pre ľudí s mentálnym postihnutím,
- analýza a popis súčasného stavu podpory pri hlasovaní ľudí s mentálnym postihnutím,
- spracovanie návrhov opatrení v oblasti prístupnosti k informáciám, v oblasti prístupnosti volebného procesu, v oblasti podpory pri hlasovaní,
- spracovanie návrhov opatrení pre oblasť zvyšovania povedomia ľudí s mentálnym postihnutím,
- zostavenie odbornej publikácie, v ktorej budú zhrnuté výsledky právnej analýzy, návrhov opatrení v jednotlivých oblastiach a príklady dobrej praxe zo zahraničia.

Účtovnícke služby: mesačne sa pre projekt odpracuje 10 hod, celkovo 50 hodín.

Tlačiarenské služby: tlač publikácie, ktorá bude zahŕňať výsledky analýzy i návrhy opatrení: 300 ks, väzba V2, formát A5, 96 strán.

Grafické a technické práce na publikácii: odpracuje sa 20 hodín.

Toner, xerox papier - ide o nevyhnutné kancelárske potreby pre fungovanie projektu, toner 1 ks, papier 1 krabica, t.j. 5 balíkov.

Perá pre účastníkov okrúhlych stolov 20 ks, pre účastníkov seminára 80 ks.

Telekomunikačné výdavky: telefón, internet len pre potreby projektu.

Prenájom priestorov a techniky na okrúhly stôl a na seminár (spolu 16 hodín).

Publicitu projektu zabezpečí manažér publicity , celkove odpracuje 50 hodín.